



Gilles Berthoud

La signature d'une passion

Vous venez d'acquérir une selle en cuir Gilles Berthoud fabriquée avec toute notre passion en France, dans nos ateliers de Pont de Vaux.

Cette selle restera votre compagne pendant de nombreuses années si vous suivez ces quelques conseils.

- Appliquer une à deux fois par an notre graisse sur le dessus et le dessous de la selle. Faire bien pénétrer la graisse puis une fois sèche, frotter avec un chiffon doux sur le dessus seulement.
- Ne pas appliquer la graisse sur une selle sale ou mouillée.
- Ne **JAMAIS UTILISER** d'huile de pied de boeuf.
- Ne pas retendre la selle quand elle est mouillée.
- Si la selle est mouillée, la laisser sécher naturellement, ne pas la mettre sur une source de chaleur (radiateur par exemple).
- S'il est nécessaire d'ajuster la tension, le faire sans excès en tournant de quelques tours la vis n° 6 dans les sens des aiguilles d'une montre.
- Le bon réflexe : utiliser un couvre-selle surtout en cas de transport du vélo sur la voiture.

NOTEZ LE

Nous utilisons des cuirs naturels « tannage végétal » sans teinture chimique et sans rectification de la fleur. Il est donc normal de voir quelques irrégularités sur le cuir, celui-ci étant la vraie peau de la bête. Si la selle est humide, le tanin peut tacher le cuissard ; attention donc avec des couleurs claires.

Notre selle est complètement démontable, vous trouverez ci-dessous, la liste des pièces détachées disponibles.

You have just bought a leather saddle made with great passion by Gilles Berthoud in Pont de Vaux, France.

To ensure that your saddle provides many years of comfortable riding, please follow these simple steps:

- Once or twice a year, spread our paste leather conditioner onto the top and underside of the saddle. Let it absorb into the leather and when dry gently rub the top surface with a soft cloth.
 - Do not apply grease on a dirty or wet saddle.
 - Do not adjust tension if the saddle is wet.
 - Do **NOT USE** oil-based leather treatment
 - Allow a wet saddle to dry naturally, do not place it on a radiator or in an oven.
 - If you have to adjust the saddle tension, only make small adjustments at one time. Turn clockwise the screw n° 6.
- Get into the habit of using a saddle cover when not riding, particularly if carrying your bike above or behind a car.

PLEASE NOTE

We use natural vegetable tanned cow leather, with no chemical paint colour or cosmetic alteration to the top grain. This ensures the longevity and performance of the saddle. As a result it is normal to see some irregularities on the leather surface.

Due to the tanning process some colour can transfer to your clothing whilst riding, so care should be taken if you are using light coloured trousers or shorts.

The saddle can be completely disassembled. Spare parts if required are listed below.

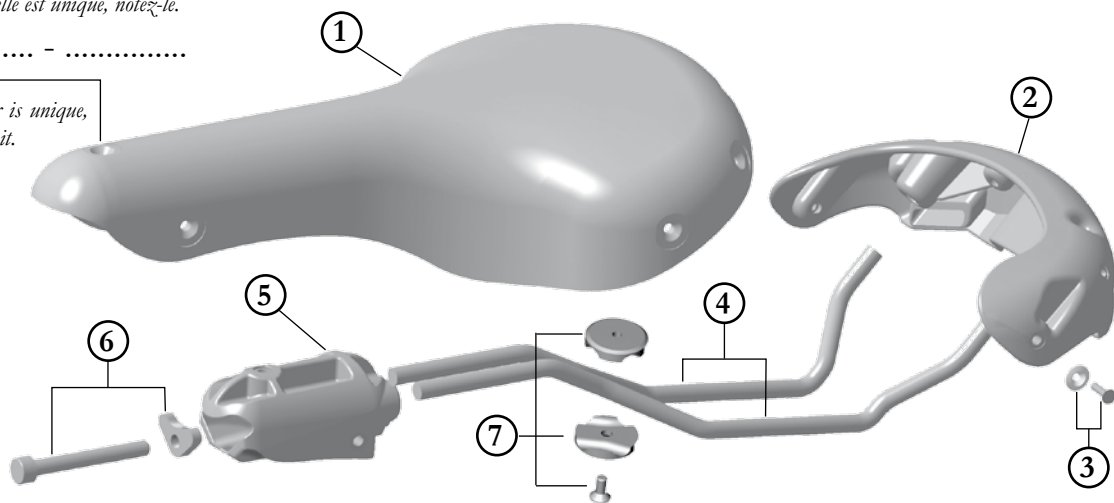
Bonnes randonnées
Passionnément

Have great rides
With all my passion

Votre numéro de selle est unique, notez-le.

N° -

*Your saddle number is unique,
please note it.*



N°1 : Coque cuir (trois couleurs , modèle homme ou dame)

N°2 : Croissant

N° 3 : Jeu de 9 vis et coupelles gravées Gilles Berthoud

N° 4 : paire de rails (modèle homme ou dame)

N° 5 : Nez

N° 6 : Système de tension

N° 7 : Pince de rails (selles homme uniquement)

N°1 : Leather top (3 colours , Gents or Ladies specific)

N°2 : Crescent

N° 3 : Set of 9 screws and washers engraved Gilles Berthoud

N° 4 : pair of rails (Gents or Ladies specific)

N° 5 : Nose

N° 6 : Tension system

N° 7 : Rails clamp (Gents saddles only)